

# Madrid Ahorra con energía

Madrid Saves Energy



## Residencias de Mayores Social Residences

### • ZONAS COMUNES:

compruebe que en la mayor parte de las zonas comunes haya instaladas lámparas fluorescentes eficientes, óptimas para zonas que necesitan más cantidad de luz y durante más tiempo.

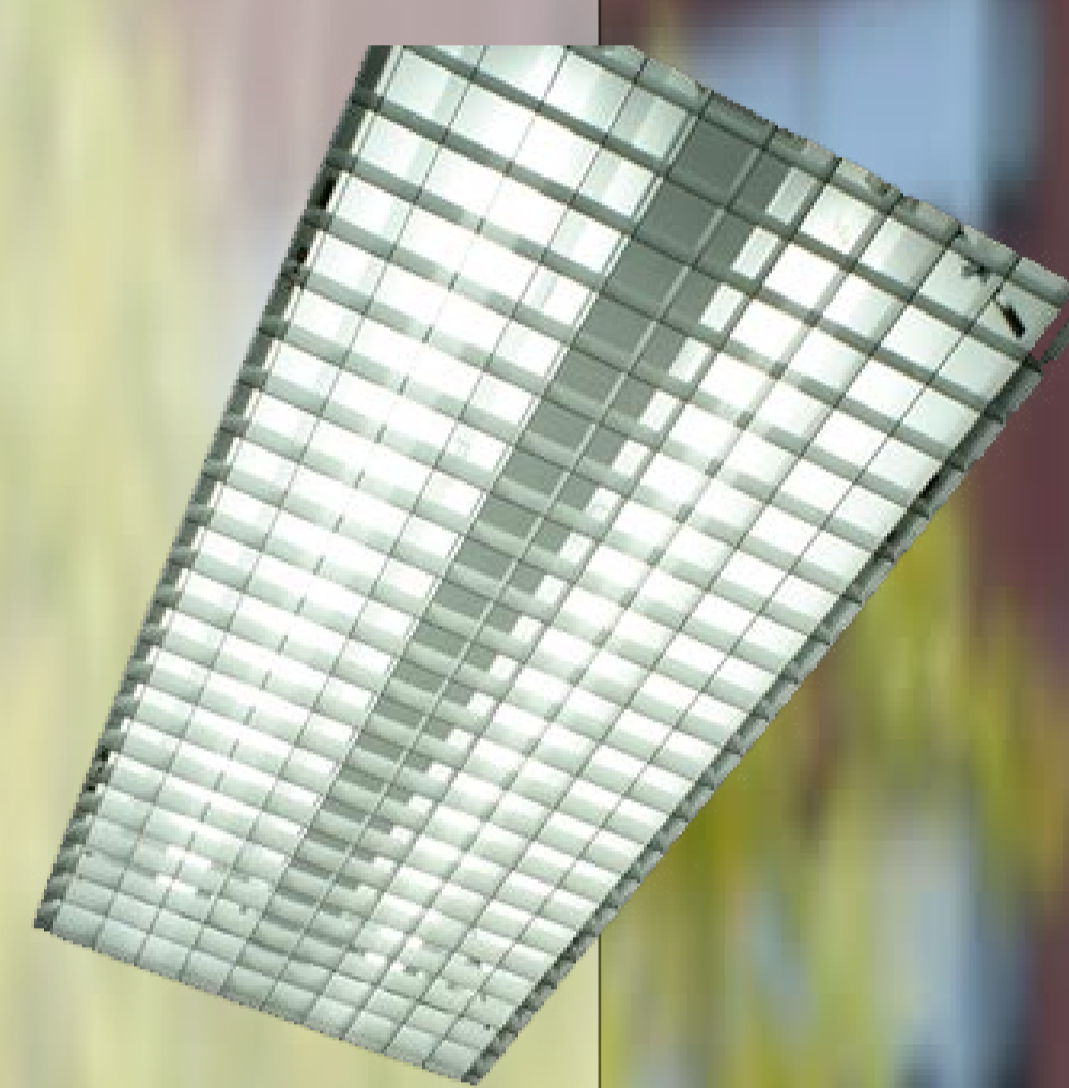
**• ZONES IN COMMON:** Check that in the most of the zones in common fluorescent efficient lights, that are optimum for zones that need more illumination by a long time, have been installed.



### • ZONAS INDIVIDUALES:

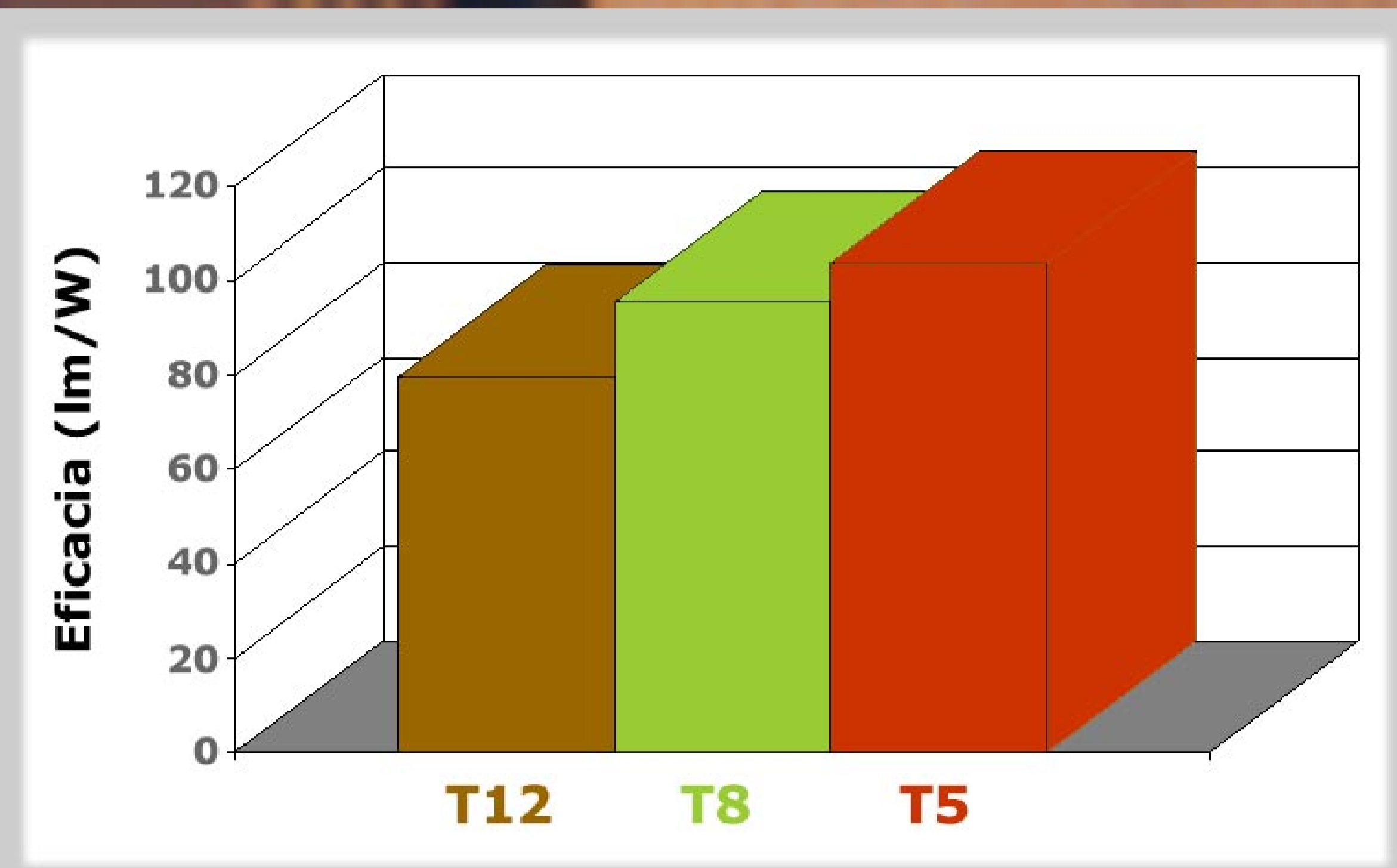
cambie todas las lámparas de las habitaciones por lámparas fluorescentes compactas (LFC). Éstas ahorran hasta un 80% y duran 10 veces más.

**• INDIVIDUAL ZONES:** Replace all lamps of the rooms by compact fluorescent lamps (CFL). These lamps save up to 80% and their lifetime is 10 times longer than the conventional ones.



Las luminarias con reflector metálico pueden ahorrar hasta un 30% de energía.

*Lights with metallic reflector can save up to 30% of energy.*



Es conveniente sustituir los fluorescentes convencionales (T8, T12) por **eficientes (T5)**.

*It is advisable to replace conventional fluorescence lights (T8, T12) by efficient ones (T5).*

Instale sistemas de regulación. **Interruptores temporizados, detectores de movimiento o presencia, sistemas por control horario y sensores de luz.**

*Install control systems. Control time switches, motion or presence detectors, schedule control systems and light sensors.*



La temperatura de climatización más adecuada en Residencias es de 20-22 °C en invierno (para la calefacción), y 23-25 °C en verano (para el aire acondicionado).

*Air conditioned temperature most apropiated in social residences is 20-22 °C in winter (for heating), and 23-25 °C in summer (for cooling).*

Considere la posibilidad de instalar:

*Contemplate the possibility of installing:*



### RECUPERADORES DE CALOR HEAT RECOVERERS



### SISTEMAS "FREE COOLING" "FREE COOLING" SYSTEMS



Las lavadoras, secadoras y planchadoras con sistema de regulación modernos reducen el consumo de electricidad y agua. Al adquirir una lavadora, revise que tenga sensor de agua (detecta la calidad del agua y decide la duración de aclarados), sensor de seguridad (detecta fugas y sobrepresiones), y sensor de carga (ahorra energía, agua y detergente).

*Washing machine, tumble dryer and irons with modern control systems reduce electricity and water consumptions. Check that washing machines have water sensor (to detect the water quality and to decide the duration of the rinses), security sensor (to detect leaks and high pressures), and charge sensors (to save energy, water and detergent).*

La regulación electrónica de la velocidad de la bomba garantiza unas condiciones de funcionamiento mejores que las obtenidas por otros componentes o dispositivos. Instalando **bombas de circulación eficientes** con velocidad variable se ahorrará un 30-50% de electricidad.

*Electronic control of the velocity of the pump insures working conditions better than others conditions obtained with other components and devices.*

*By installing efficient circulation pumps with variable velocity you can save up to 30-50% of electricity.*



Evite en lo posible utilizar termos eléctricos para la producción de agua caliente sanitaria. En su lugar, utilice calderas (de gasoil, gas natural, biomasa...) e instale colectores solares (paneles) como apoyo de las calderas.

*By using boilers (diesel, gas, biomass...) and solar panels for heating water, you can notice a decrease in the electricity costs.*



**PROMUEVEN:  
WITH THE  
SUPPORT OF:**



Fundación de la Energía de la Comunidad de Madrid  
Energy Management Agency  
Intelligent Energy Europe  
www.fenercom.com



La Suma de Todos  
Dirección General de Industria, Energía y Minas  
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA Y CONSUMO  
Comunidad de Madrid  
www.madrid.org

El proyecto europeo **EL-EFF-REGIONS** promueve la utilización de equipos eléctricos eficientes en la **Comunidad de Madrid**.



Intelligent Energy Europe

El contenido de esta publicación es responsabilidad del autor y no refleja necesariamente la opinión de la Comunidad Europea. La Comisión Europea no es responsable de cualquier posible uso que se realice de la información de esta publicación.